

MASSIMO ZAVANELLA, TIZIANO CUMAN, ALESSANDRO VACCHI  
BETA (Institute of Sugar Beet Research)  
via Conca, 75  
I- 44030 MALBORGHETTO DI BOARA (FE)

## **SUGAR BEET SOWING ON RIDGES IN NORTHERN ITALY: FIRST RESULTS (2004-2005)**

### **Abstract**

Sugar beet sowing on ridges has been employed in Imperial Valley – California (USA) since several years.

It allows obtaining a good yield production if associated with flood irrigation.

Recently this technique was applied on several farms in North Germany with excellent results. In 2004, Beta started some trial fields in Northern Italy in order to verify the efficacy of this technique under Italian conditions.

This work reports first results obtained in the two-year-period 2004 – 2005 on field trials by comparing them with traditional sowing technique.

---

## **SEMIS DE LA BETTERAVE A SUCRE SUR BILLONS EN ITALIE DU NORD: PREMIERS RESULTATS (2004-05)**

### **Abrégé**

Le semis des betteraves sur billons est une technique largement employée dans l'Imperial Valley, Californie (USA), depuis plusieurs années.

Cette technique permet de réaliser une bonne production, associée avec l'irrigation par déversement.

Récemment, cette technique a été appliquée dans plusieurs fermes en Allemagne du Nord avec des résultats excellents. En 2004, Beta a initié quelques essais sur-le-champ en Italie du Nord pour vérifier l'efficacité de cette technique en conditions italiennes.

Dans ce travail on décrit les premiers résultats obtenus dans la bisannualité 2004-05 en comparaison avec la technique d'ensemencement traditionnelle.

---

## **KAMMSAAT VON ZUCKERRÜBEN IN NORDITALIEN: ERSTE ERGEBNISSE (2004-2005)**

### **Kurzfassung**

Die Kammsaat von Zuckerrüben in Imperial Valley (Kalifornien/USA) hat sich seit mehreren Jahren durchgesetzt. Damit läßt sich ein guter Ertrag in Verbindung mit der Bewässerung durch Überschwemmung erzielen.

Diese Technik kam nun auch in mehreren, norddeutschen Anbaubetrieben zum Einsatz, und brachte exzellente Resultate. 2004 startete Beta in

Norditalien einige Feldversuche, um die Wirksamkeit dieser Technik unter italienischen Bedingungen zu überprüfen.  
Bei vorliegender Arbeit wird über die ersten Ergebnisse berichtet, die in einem Zweijahreszeitraum (2004-2005) bei Feldversuchen im Vergleich mit der herkömmlichen Saattechnik durchgeführt wurden.